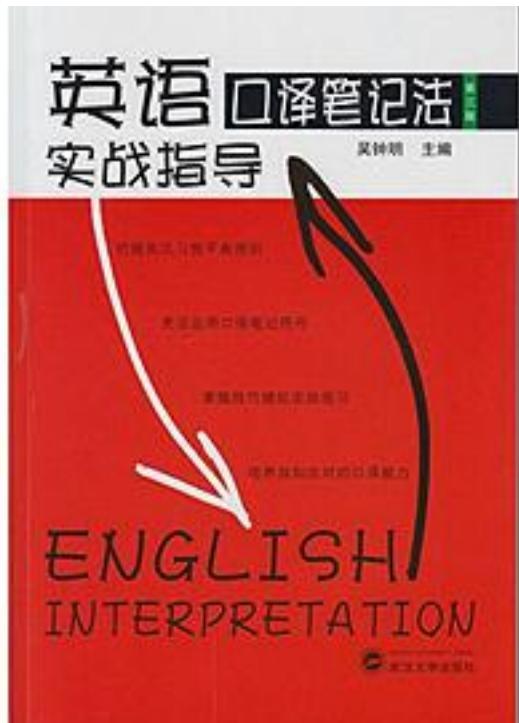


英语口译笔记法实战指导



[英语口译笔记法实战指导 下载链接1](#)

著者:吴钟明 编

出版者:武汉大学出版社

出版时间:2005-10

装帧:简装本

isbn:9787307047273

《英语口译笔记法实战指导》由多年承担口译工作的高级翻译人才和指导老师编写而成。并通过自身的实战经验向广大的读者、从业人员介绍了口译笔记法的概念、笔记符号、体系、分类、技巧、注意事项等内容。《英语口译笔记法实战指导》的最大特点是实用性、实际操作性极强。特别是每一章节后的练习对学生的知识掌握、口译能力的提高有极大的帮助。

附光盘

作者介绍:

目录:

[英语口译笔记法实战指导 下载链接1](#)

标签

口译

英语

口译笔记法实战指导

翻译

笔记

英语口译

Interpretation

教材

评论

妄言实战，不引初学者入歧途就很不错了。

笔记法很清晰很系统，不过也过于详细，实战中是不可能记得那么详细的笔记的。还有，录音有严重的武汉话口音……

前半部分很好，后面主要就是练习了，笔记讲的还是少了点。

没读过林朝伦的那本。不过我觉得这本也蛮好的，收获很大。虽然很多人说里面的笔记法太详细，真正做口译的时候根本没时间这么写。但是学的时候总归是学详细一点更好哇。

没有真的做完，但是很推荐这本教材，对自学笔记法有很多帮助。

实用性比<实战口译>强多了

搞不懂注释的语气为什么那么萌。。。。不过书还蛮实用的哇

笔记是基本功啊！！

笔记法的好书

对英语口译，尤其是同声传译感兴趣的友邻可以借一本看看，个人觉得很有用，而且不枯燥。

话说没看完就还掉了。先把林超伦解决了再说吧。

粗略看了看其中的笔记法。

笔记法还是不错的，各方都在推荐，材料貌似老了一些

挺实用得。

练习啊！就是练习！

为迎接五二七五二八的到来

好书是好书 这段时间内没有功夫训练自己

用来练笔记是不错的，个人感觉比李超伦的好学，因为林用了很多汉字，可我写汉字的速度真的很慢。书里错误不少，录音里的女声让人抓狂，根本就是个大舌头。

一期:250张。

吴老师我的目标是三月份前搞完~~~!!

[英语口译笔记法实战指导_下载链接1](#)

书评

首先说明啊，要是买了林超伦的书，这本书完全没必要再看了。

综合了口译天下上的训练方法，总结出了一些针对这本书的学习方法。

目的：建立自有的符号系统、掌握一些相对固定的表达法、语音语调清晰流畅。 A
笔记的训练步骤： a 看着原文，把对应的笔记写出来，写一段之后就复...

起初沒有打算買這本書，實在是因為關於口譯筆記的書比較少，於是抱著聊勝於無的心態買了一本。細讀之後，認為這本書比林超倫的實戰口譯要好。林的書更多的是一種介紹，不如這本書講解的詳細，而且這本口譯筆記法索選擇的題材都是CATTI這種考試經常考到的，實用性也比較強。

刚看这本书时很有压力：看中文写不出笔记，看笔记的示例又不懂是啥意思！咬着牙看吧、练吧。到完成第四个模块“体育旅游”专题时，发现自己可以独立完成中文到笔记的转换了，pretty ^_^！这本书刚看了1/4，所以先说截止到目前的感受吧。

《笔记法实战指导》好在全书的内容全...

书中错误百出，看到p113的March

写成了Match，录音中竟然都能读错...实在忍不住上来发牢骚~

关于笔记~记得太啰嗦了，真正搞翻译哪有这样记笔记的。按照里面的事例，每个字几乎会记下。完全是误导。真正上场还是以记忆为主，笔记为辅。按照书中的来，只会培养死读笔记的习惯。

[英语口译笔记法实战指导 下载链接1](#)